

## PONTE DEL BELCANTO:

### Itinerari di musica sacra tra Italia e America Latina

C. Frank (1822-1890)	<b>Panis angelicus</b> Giuseppe Talamo, tenore
G. Verdi (1813-1901)	<b>Confutatis</b> (dal "Requiem") Ziyan Atfeh, basso
C. Gounod (1818-1893)	<b>Ave Maria</b> Hyun Kyung Son, soprano
G. Rossini (1792-1868)	<b>Domine Deus</b> (da "Petite Messe Solennelle") Francesco Marsiglia, tenore
G. Bizet (1838-1875)	<b>Agnus Dei</b> Giuseppe Talamo, tenore
A. Stradella (1639-1682)	<b>Pietà Signore</b> Polina Pasztircsák, soprano

J. A. Lamas (1775-1814)	<b>Popule meus</b>
V. E. Sojo (1887-1974)	<b>Como el Rocio</b> Alejandro Gil, baritono- basso; Katuska Rodríguez, mezzosoprano
S. Diaz	<b>El niño Jesus Ilanero</b> Alvaro Carrillo, baritono
V. E. Sojo (1887-1974)	<b>Niño lindo</b>
L. Guevara	<b>Buscando Posada</b>
I. Perez	<b>Precioso Querube</b>

Cantanti lirici allievi di Mirella Freni al CUBEC Centro Universale del Bel Canto:  
Hyun Kyung Son, Ziyan Atfeh, Francesco Marsiglia, Giuseppe Talamo, Polina Pasztircsák, Philippe Do

Solisti nella Joven Compañía Para la Ópera en Venezuela:  
Alejandro Gil, Alvaro Carrillo, Nilbelys Peraza, Gregory Pino, Mariana Ortiz Rodriguez, Katuska Rodriguez, Franklin De Lima, Robert Giron, Blas Hernández

Orchestra Roma Sinfonietta  
Gabriele Bonolis direttore

Madrina della serata: MIRELLA FRENI

15 Dicembre 2008

# NATALIS IN URBE

Info: 06.69886529/6272  
40concerti@vicariatusurbis.org  
www.40concerti.it

Non sono consentite le riprese fotografiche e audiovisive salvo specifica autorizzazione.

Design: Studio PARDINI APOSTOLI MAGGI

Foto: Cristian Gemari

Stampa: Tipografia TRULLO - Roma



Comune di Roma



Camera di Commercio  
Roma

in collaborazione con



UniCredit Banca di Roma



BANCHE TESORIERE DEL COMUNE DI ROMA



DIOCESI DI ROMA

Niccolai Fondazione  
Ghiaurov  
EDUCATING IN MUSIC

QUARANTA  
CONCERTI  
NEL GIORNO DEL SIGNORE

# NATALIS IN URBE

L'espressione dell'Infinito tra Musica, Arte e Parola

15 Dicembre 2008

Santa Maria Regina  
Pacis - Ostia Lido

In collaborazione con

República Bolivariana de Venezuela  
Fundación  
Teatro  
Teresa Carreño

## **IL PONTE DEL BELCANTO** **Mirella Freni: per una nuova** **generazione della lirica tra** **Italia e America Latina**

Il progetto prevede l'integrazione della musica vocale nel progetto sociale di FESNOIJV in America Latina. Replicando l'esponentiale diffusione delle orchestre infantili e giovanili di FESNOIJV prima in Venezuela, poi, attraverso un processo di emulazione in tutta l'America Latina, si intende arrivare ad applicare allo studio della musica vocale, concerti di formazione integrale, solidarietà e costruzione di valori, in un moderno e rinnovato tessuto sociale. Negli anni, infatti, è emersa la necessità di completare il programma di avviamento, educazione e formazione musicale, applicando il modello consolidato nel campo orchestrale a quello corale, aprendolo all'universo del canto vocale e lirico. In quest'ottica è stato formulato un progetto di grande portata orientato alla costituzione di un centro di formazione musicale, stabile e di alto livello, un ponte culturale che unisce l'America Latina, all'Italia che prevede la condivisione di un patrimonio culturale e di talenti. Il Belcanto e la tradizione lirica italiana sono protagonisti ed asse portante

di un nuovo sistema. Il Ponte del Bel Canto è stato sviluppato partendo dall'esperienza e dai risultati ottenuti da FESNOIJV, il Sistema Nazionale delle Orchestre Infantili e Giovanili del Venezuela, basandosi principalmente sull'idea che l'opera lirica ed il bel canto rappresentino una identità culturale comune tra Italia e i Paesi dell'America latina. Una base consolidata, ulteriormente sviluppabile nell'ambito dei programmi di cooperazione internazionale già attivati verso il Sud America ed i Caraibi, dove a fronte di grandi potenzialità, encomiabili aneliti e grandi aperture verso la cultura e nuove forme di espressione, esistono anche disagio ed emarginazione giovanile. Il progetto, superando i limiti delle master class, stabilisce una collaborazione duratura che esula dal semplice scambio culturale e si fonda su una attività di formazione di alto livello, rivolta non solo a discenti, ma soprattutto a docenti. Si tratta di introdurre e perpetuare un metodo di formazione alla musica vocale ed alla lirica, che valorizzi i talenti emergenti in America latina, grazie all'esperienza di FESNOIJV e di CUBEC e preveda uno scambio di valorizzazioni con il repertorio italiano. I risultati che si otterranno sono dovuti alla tecnica, la più sofi-

sticata in campo lirico, ma anche all'impegno profuso per promuovere e valorizzare la funzione sociale della musica e dei valori di etica e disciplina ad essa collegati, strumento di crescita culturale, di prospettive professionali, di progresso sociale e lotta all'emarginazione dei giovani. Alla creazione di tale nuovo sistema concorrono varie istituzioni: FESNOIJV e IUDEM (Istituto Universitario de Estudios Musicales) per il Venezuela, CUBEC ed il Conservatorio di Ferrara per l'Italia. Il progetto de Il Ponte del Belcanto parte dal Venezuela, ma riguarda tutti paesi dell'America latina, secondo il modello e la tradizione consolidata di FESNOIJV. Ha come centro operativo il Centro di Azione Sociale per la Musica di Caracas in Venezuela e prevede la collaborazione con il CUBEC, Centro Universale del Bel Canto di Vignola. Oltre alla formazione di insegnanti, il progetto favorisce lo scambio di studenti tra i due Paesi, promuovendo il confronto e il passaggio delle esperienze, delle metodologie e delle tecniche di insegnamento e favorendo il reciproco riconoscimento dei corsi di studio a livello accademico. Il progetto prevede anche lo sviluppo di progetti congiunti, come concerti e messa in scena di opere.

## **ORCHESTRA ROMA** **SINFONIETTA**

L'Orchestra Roma Sinfonietta si è costituita nel 1993 e collabora intensamente con il M° Ennio Morricone. Ha effettuato delle tournées internazionali in Marocco e in Norvegia, con il soprano Elizabeth Norberg-Schulz, ottenendo un grande successo di pubblico e di critica ed ha tenuto concerti a Nuova Delhi. Ha tenuto Stagioni concertistiche presso il *Teatro Universal*, il *Teatro Quirino* e il *Teatro Sistina* di Roma e concerti nei seguenti teatri: *Auditorium Lingotto* di Torino, il *Teatro Greco* di Taormina, il *Teatro Valle* di Roma, il *Nuovo Piccolo Teatro* di Milano. Attualmente svolge la sua attività concertistica presso *l'Università di Roma "Tor Vergata"* e il *Teatro Flavio Vespasiano* di Rieti.

L'Orchestra Roma Sinfonietta è stata inoltre invitata nelle stagioni della *Sagra Musicale Umbra*, dell'*Accademia Filarmonica Romana*, dell'*Istituzione Universitaria Concerti* di Roma.

In Marzo 2001 ha tenuto concerti al Barbican Center di Londra, ed effettuerà una *tournee* in Australia (Sidney e Melbourne) e in Giappone (Tokyo e Osaka) nel 2003. Ha effettuato registrazioni per la RAI ed incisioni discografiche con la C.A.M (Premio Rota 1995), Bongiovanni (un disco dedicato a Goffredo Petrassi in occasione dei suoi 90 anni) e BMG – Ricordi.

## **GABRIELE BONOLIS**

Compositore, violoncellista e direttore d'orchestra, compie i suoi studi presso il Conservatorio romano di S.Cecilia. Fino al 2002 si esibisce, come violoncellista, in tutta Italia, negli USA, in Canada,

Norvegia, Francia, Marocco, Brasile, Scozia e Giappone: registra inoltre per la RAI ed incide per la Dynamic musiche di Nino Rota.

Vince nel 2003 il primo premio del Concorso Internazionale di musiche per film "Mario Nascimbene Award" (presidente Roman Vlad), ricevendo anche una lettera di lodi da Ennio Morricone. Nel gennaio 2004 fonda l'Orchestra Sinfonica "Mario Nascimbene": da ricordare il concerto dedicato a Mario Nascimbene diretto nella Sala "Sinopoli" dell'Auditorium Parco della Musica in Roma. Partecipa come assistente del M° M. Stefanelli alle produzioni liriche: "Andrea Chénier" di U. Giordano - Teatro di Sassari (2003) e Teatro Donizetti di Bergamo (2004) - e "Il Trovatore" di G. Verdi per la stagione lirica estiva 2007 della "Fondazione Toscanini". Dal gennaio 2006 collabora stabilmente con il M° Alessio Vlad che lo ha invitato come suo assistente ad una produzione della Toronto Philharmonia Orchestra (Aprile 2007).

E' poi sul podio dei seguenti enti: Orchestra del Conservatorio di Santa Cecilia, Orchestra del Teatro dell'Opera di Craiova, I.C.O. di Bari, Orchestra Sinfonica "G. Verdi" di Milano, Gruppo "Musica d'Oggi", collaborando con artisti quali L. Bacalov, V. Gravina, E. Siravo, A. Bacchetti, A. Maio. Nel 2007 grande successo hanno le numerose rappresentazioni dell'opera mozartiana "Bastiano e Bastiana" con cui Bonolis, intervistato per l'occasione da Radio Tre Suite in diretta nazionale, apre la stagione "Crescendo in musica" de "La Verdi" di Milano. Opera Click gli dedica una lusinghiera recensione. Nel luglio 2007 l'Orchestra di Roma e

del Lazio e l'Orchestra Roma Sinfonietta si uniscono sotto la sua bacchetta in una grande compagine sinfonica, per il ciclo dedicato ai concerti di Beethoven per pianoforte ed orchestra. Nell'agosto 2007 dirige con successo quattro recite degli intermezzi buffi di Pergolesi "La serva padrona" e "Livietta e Tracollo" per la regia di Luca Verdone. Nel corso del 2008 alcuni importanti impegni, come il "Pierino e il Lupo" a Milano (La Verdi), il Pierrot Lunaire di Schonberg (Roma Sinfonietta) a Roma e la Gran Partita di Mozart a Benevento lo vedono nuovamente sul podio. E' autore ed arrangiatore di musiche per il cinema, il teatro, la televisione. Ha lavorato con registi e compositori quali : D. Riondino ("Gelsomino nel paese dei bugiardi" – melologo su testi di Rodari), P. Rossi Gastaldi ("I giorni dell'abbandono" – melologo su testi di Elsa Ferrante), L. Verdone ("W Franconi" – film - coautore e orchestratore della colonna sonora), G. Calderone ("I colori della gioventù" – film per RAI I – orchestratore), Fabio Borgazzi (orchestratore), G. Roccatti ("Transition" – cortometraggio - autore della musiche), V. Aita ("Che giorno è, che ora è" – autore delle musiche), su commissioni della RAI, del Todi Arte Festival, del Festival di Segesta, del Teatro Stabile di Catania. "Bere per dimenticare", documentario di Michele Calabresi con le musiche di Bonolis, è stato recentemente trasmesso su Sky Cult.

E' titolare dal 1996 di una cattedra di Musica da camera presso il Conservatorio "N. Sala" di Benevento. Dal 2007 è Direttore Artistico del SanniOpera Festival di Benevento.